

第一章

序

1.1 背景与目的

在这世界上语言是非常重要的，因为语言是人们交流的工具。语言反映了一个民族的文化，也能表达人们的思想。没有语言人们就无法沟通。

全球化时代让人们意识到学习外语的重要性，特别是汉语，再加上现在中国经济发展非常好，所以有不少人对汉语有兴趣，不少人开始学习汉语了。各个国家都想跟中国合作，因此，汉语就特别有用。

笔者觉得学习汉语非常重要，也有很多好处，是因为现在很多公司要求他们的员工掌握好汉语。笔者认为如果笔者会掌握汉语，就能了解到中国文化，也更容易找到好工作。实习是玛拉拿达基督教大学文学院汉语专科的毕业条件之一。毕业以后笔者想当翻译者。

因此，笔者在 Sansan Saudaratex Jaya 有限公司当翻译实习。通过这次实习，笔者希望能得到很多经验，也希望能提高笔者的汉语水平。

1.2 程序与时间

笔者于 2016 年 1 月 4 日到 29 日在 Sansan Saudaratex Jaya 有限公司当翻译实习。笔者每天早上 07.00 点到下午 04.00 点进行实习，实习时间总共 156 个小时。

以下是笔者的实习程序：

1. 2015 年 12 月 15 日，笔者填写实习申请表，然后笔者请汉语专科主任签字。
2. 2015 年 12 月 15 日，笔者到 Sansan Saudaratex Jaya 有限公司申请在该公司实习。
3. 2015 年 12 月 21 日，Sansan Saudaratex Jaya 有限公司批准笔者在该公司实习。
4. 2015 年 12 月 21 日，笔者在 Sansan Saudaratex Jaya 有限公司与 Ryan 先生见面，安排笔者的实习时间。
5. 2016 年 1 月 4 日，笔者在 Sansan Saudaratex Jaya 有限公司开始实习。
6. 2016 年 1 月 29 日，实习结束后，笔者请监督者填写实习评价表。
7. 2016 年 2 月 5 日，笔者开始编写实习报告。